

Konstantin Popov

Personal Information	Date of birth: 26.04.1967 Marital status: married
Contact Information	Address: Ulitza Vanejeva 221-120, 603136 Nishny Novgorod, Russian Federation Home phone: +7 831 435 89 62 Mobile phone: +7 920 293 38 91 E-mail: konstant67@mail.ru
Education	1988 – 1993 Linguistic University of Nizhny Novgorod, School of Interpreting and Translation / State Diploma in Interpreting and Translation (MA equivalent) 2002 – 2003 Pilot Program Russian Business Management Training Initiative (President's Program) / State Diploma in Marketing
Languages and Language Pairs	Russian (native), English, German German > Russian, English > Russian
Fields of expertise	Mechanical engineering, automotive industry, automation, automatic control systems, oil and gas, hydraulics, fluid mechanics, air conditioning, technical and software manuals, construction engineering, electronics, computers, IT, software manuals + localization, building industry, laboratory medical supplies, medical equipment, food-processing industry, kitchen and home appliances, certification and standardization (DIN, ISO, EN, GOST, QMS), agricultural equipment, marketing.
Special skills	CAT usage, software localization, proofreading.
Work Experience	1993, January – 1999, May: freelance interpreter / translator; work for various employers including TACIS, IESC, NI-CO, DHP International and many others. <ul style="list-style-type: none"> • Interpreting during meetings, seminars, workshops etc.; • Translation of business and technical texts. 1999, June – 2000, February: British Know How Fund / ADAS International (British consultancy company) project in Nizhny Novgorod, Russia. In-house interpreter / translator. <ul style="list-style-type: none"> • Interpreting during meetings, seminars, workshops etc.; • Translation of business, automotive, electronic etc. texts. 2000, February – Present day: freelance interpreter / translator. Translation of various business and technical texts
Translation Output	3000 - 5000 words per day, working hours: 9 a.m. – 6 p.m. (CET)
Rates	Minimum rate: translation - 0.07 Euro / 0.9 USD per word of source language. Proofreading – 0.03 Euro / 0.04 USD per word of source language / 25 Euro / 32 USD per hour.
Preferred payment method	Bank transfer / Moneybookers payment system
Software	Windows 7 Pro, MS Office 2010, Adobe Acrobat 10 Pro, Kaspersky Internet Security 2013
Translation Tools	SDL Trados Studio 2011 SP2, SDL Trados 2007 Freelance Build 835, SDL MultiTerm 9, SDLX, Passolo, Across_v5.00, Transit NXT Freelance Pro, Idiom Workbench, Multitran glossary.